

INFORMATIVA SULLA PRIVACY DELL'HYPOTHEKARBANK LENZBURG AG

1. Sintesi e ambito di applicazione

La presente informativa sulla privacy fornisce informazioni su come e per quali scopi Hypothekbank Lenzburg AG (di seguito «**noi**» o «**HBL**») tratta i Suoi dati personali (di seguito «**Lei**») che ci ha comunicato o che abbiamo raccolto da Lei. La presente informativa non è esaustiva; le condizioni generali (CG), le condizioni di deposito, le condizioni per l'utilizzo della carta di pagamento, le informazioni contenute negli opuscoli (ad es. l'opuscolo sulla divulgazione dei dati dei clienti in relazione alle transazioni e al commercio di titoli) e documenti analoghi della HBL possono disciplinare ulteriori questioni specifiche relative alla protezione dei dati. Per «**dati personali**» si intendono tutti i dati e le informazioni concernenti una persona fisica identificata o identificabile.

2. Persona responsabile e interlocutore per le questioni relative alla protezione dei dati

Il nome e l'indirizzo del responsabile del trattamento sono i seguenti:

Hypothekbank Lenzburg AG
Legal & Regulatory (Ufficio LPD)
Bahnhofstrasse 2
5600 Lenzburg

Telefono: +41 62 885 11 11
E-mail: datenschutz@hbl.ch

Se ha domande sulla protezione dei dati, contattate i nostri indirizzi sopra indicati.

3. Origine dei dati e tipologie di dati

In linea di principio, trattiamo solo i dati personali che riceviamo o raccogliamo dai nostri clienti, partner di cooperazione, parti interessate e visitatori del sito web nel corso delle nostre attività commerciali. Nella misura in cui è consentito, otteniamo anche determinati dati da fonti pubblicamente accessibili (ad es. registro delle esecuzioni, registro di commercio, stampa, internet) o riceviamo tali dati da altre aziende, da autorità o da altri terzi (ad es. uffici, tribunali, liste di sanzioni e di embargo), dall'associazione per la gestione di una centrale d'informazione per il credito al consumo (IKO), dall'associazione per la gestione d'una centrale per informazioni di credito (ZEK), da agenzie di referenze per il credito, verificatori della solvibilità o rivenditori di indirizzi, da emittenti di carte di credito, banche terze o compagnie d'assicurazioni, dai media, agenzie antifrode, casse pensioni o istituti di previdenza. Se ci fornisce dei dati personali di altre persone (ad esempio, clienti di partner di cooperazione o familiari di clienti), La chiediamo di assicurarsi che tali persone siano a conoscenza della presente informativa sulla privacy e di condividere con noi i loro dati personali solo se è stata autorizzata a farlo e se i relativi dati personali sono corretti.

I dati personali o le categorie di dati personali da noi trattati comprendono, in particolare **dati personali e di contatto** (ad es. nome, indirizzo, sesso, data di nascita, numero AVS, stato civile, numero di figli, luogo d'origine e/o nazionalità, numero di telefono e indirizzo e-mail); **informazioni di identificazione e di contesto** (ad es. numero di passaporto, numero di carta d'identità, numero AVS, numero di cliente

o di conto, dati di login, modello di firma, lingua, data di nascita, nazionalità, lingue, sesso, confessione); **dati relativi all'occupazione** (ad es. posizione, rapporto di lavoro, salario, bonus, eventuali poteri di firma); **dati contrattuali** che riceviamo o raccogliamo in relazione alla contrattazione, alla conclusione e all'esecuzione di contratti con Lei (ad es. prodotti e servizi da Lei reclamati o richiesti e dati relativi al comportamento e transazioni, dati finanziari ai fini del pagamento come coordinate bancarie, patrimonio, origine dei fondi); **dati finanziari** (ad es. scoring, rating, e verifica della solvibilità nell'ambito della concessione di crediti, informazioni sul Suo patrimonio e del Suo origine, obiettivi di risparmio e dati di bilancio, portafogli e liste di controllo, impegni, reddito, vendite e investimenti, nonché dati relativi ai Suoi titoli e altri strumenti finanziari, alle Sue conoscenze ed esperienze in materia di investimenti, ai prodotti di investimento, al profilo di rischio e di investimento, agli obiettivi di investimento o alle informazioni richieste da giurisdizioni estere); **dati sulle transazioni** (ad es. dati sulle operazioni di pagamento, informazioni sull'ordine di pagamento, nonché informazioni sul beneficiario o sullo scopo del pagamento, informazioni sui depositi e sui prelievi presso i bancomat); **dati sulla pensione** (ad es. averi di vecchiaia, prelievi di capitale, acquisti); **dati fiscali** (tutti i documenti e le informazioni pertinenti, in particolare anche informazioni sulla confessione); **informazioni sulle misure di protezione degli adulti** (ad es. curatele); **informazioni sul trattamento dei casi di previdenza** (ad es. informazioni sull'invalidità, salute, caso di previdenza, decesso, acquisto di immobiliari); **dati immobiliari** (ad es. indirizzo, tipo di immobile, prezzo d'acquisto, valore di mercato, dimensioni dell'immobile, attrezzature, anno di costruzione, stato, ammodernamenti nonché altri dati in relazione all'esame e all'elaborazione di finanziamenti e/o all'intermediazione di immobili); **informazioni per l'elaborazione di ipoteche** (ad es. contratto d'acquisto e altri contratti, dichiarazione d'imposta, dati salariali, stato civile); **dati di comunicazione** (ad es. nome e dati di contatto come indirizzo postale, numero di telefono, indirizzo e-mail e numero di telefono, contenuto di e-mail, corrispondenza scritta, messaggi di chat, post sui social media, commenti su siti web e app mobili, telefonate, videoconferenze, prove di identità, dati marginali); **dati documentali** o dati provenienti da **contatti** con terzi (ad es. protocolli di consulenze o conversazioni, promemoria, referenze); **dati di preferenza e di marketing** (ad es. dati sull'utilizzo del nostro sito web, delle app o di altre offerte digitali, dati relativi alla commercializzazione di prodotti e servizi come iscrizioni/sottoscrizioni alla newsletter, documenti ricevuti e attività speciali, preferenze e interessi personali); **dati pubblici** che possono essere ottenuti su di Lei (ad esempio, dati del registro fondiario e del registro di commercio, dati provenienti dai media e dalla stampa); **dati in relazione a (potenziali) procedimenti o indagini** da parte di autorità, agenzie ufficiali, tribunali, organizzazioni o altri organismi; dati per la **conformità a requisiti legali**, come la lotta al riciclaggio o in relazione a restrizioni all'esportazione; **registrazioni di immagini e audio** (ad esempio, foto, video e registrazioni sonore di eventi dei clienti, registrazioni di sistemi di videosorveglianza, foto, video e registrazioni sonore di corsi, lezioni, sessioni di formazione e registrazioni di telefonate e videoconferenze) e **dati tecnici** (ad esempio indirizzo IP e altri ID del dispositivo, numeri di identificazione assegnati al dispositivo dell'utente tramite cookie e tecnologie simili).

4. Finalità del trattamento e basi giuridiche

4.1 In generale, nell'ambito delle nostre attività commerciali

Trattiamo i Suoi dati personali principalmente per quelle finalità di trattamento, che sono necessarie in relazione alle nostre attività commerciali e alla fornitura dei nostri servizi. In particolare, possiamo trattare i Suoi dati personali per le seguenti finalità:

- per **comunicare con Lei**, in particolare per fornirvi informazioni o elaborare le Sue richieste, per poterLa autenticare e identificare, per il servizio clienti e l'assistenza ai clienti;
- per **l'esecuzione di contratti**, in particolare in relazione alla contrattazione, alla conclusione e all'esecuzione di rapporti contrattuali. Ciò comprende tutte le elaborazioni dei dati necessarie o opportune per concludere, eseguire e, se del caso, far rispettare un contratto, come ad es. le elaborazioni per decidere se e come (ad es. con quali opzioni di pagamento) stipulare un contratto con Lei (compresa la verifica della solvibilità), per fornire i servizi concordati contrattualmente, ad es. per fornire servizi e funzioni (comprese le componenti personalizzate del servizio), per fatturare i nostri servizi e in generale per la contabilità, per elaborare le candidature (ad es. gestione e valutazione delle candidature, conduzione di colloqui, compresa la creazione di profili personali, ottenimento di informazioni sulle referenze), per far valere le rivendicazioni legali derivanti dai contratti (recupero crediti, procedimenti legali, ecc.);
- per **fornirvi** i nostri prodotti e servizi e le nostre offerte digitali (ad es. sito web, app mobile, ecc.) e per **valutarli e migliorarli**, comprese le ricerche di mercato, la garanzia di qualità e la formazione dei nostri dipendenti;
- per la **mediazione di prodotti e servizi di terzi**: trattiamo i Suoi dati personali in modo da poterLa proporre le offerte dei nostri partner di cooperazione se è interessata (ad es. quando utilizza le applicazioni mobili);
- per **finalità di assistenza clienti e marketing**, ad esempio per inviarvi comunicazioni e offerte scritte ed elettroniche e per realizzare campagne di marketing. Può trattarsi di offerte proprie o di offerte dei nostri partner pubblicitari. Potremmo anche trattare i Suoi dati personali in modo parzialmente automatico allo scopo di valutare alcuni aspetti personali (profilazione) o per creare una preselezione quando richiede un prodotto o un servizio. In particolare, possiamo utilizzare la profilazione per fornirvi informazioni mirate su prodotti e servizi;
- in relazione alla **contabilità, all'archiviazione** dei dati e alla gestione dei nostri archivi;
- per la **formazione e l'istruzione**: Possiamo trattare i Suoi dati personali per fornire formazione interna e per formare e sviluppare i nostri dipendenti;
- nella **vendita di crediti**, ad es. se forniamo informazioni all'acquirente sul motivo e sull'importo del credito e, se del caso, sulla solvibilità e sul comportamento del debitore;
- per **misure di sicurezza**, in particolare per la sicurezza informatica e degli edifici (come controlli degli accessi, elenchi di visitatori, prevenzione, difesa e risoluzione di attacchi informatici e malware, scanner di rete e di posta, videosorveglianza, registrazioni telefoniche), nonché per la prevenzione e la risoluzione di reati penali e di altri comportamenti scorretti o per lo svolgimento di indagini interne, per la protezione contro gli abusi, per scopi probatori, per l'analisi dei dati per la lotta contro le frodi, per la valutazione delle registrazioni a livello di sistema dell'utilizzo dei nostri sistemi (dati di log);
- in relazione a **ristrutturazioni** o altre **azioni societarie** (ad es., due diligence, vendita di società, tenuta dei libri di azioni ecc.);

- per l'**esercizio di diritti** e la **difesa** in relazione a controversie legali e procedimenti ufficiali in Svizzera e all'estero, compreso il chiarimento di prospettive di controversie e altre questioni legali, economiche e di altro tipo;
- per ottemperare ai nostri **requisiti** e alle nostre **norme legali, regolamentari** (comprese le autoregolamentazioni) in Svizzera e all'estero, compresa l'ottemperanza agli ordini di un tribunale o di un'autorità, nonché ai chiarimenti forniti dai partner di cooperazione. Siamo soggetti a requisiti legali e interni (ad es. in relazione alla lotta contro il riciclaggio di denaro, gli abusi e le frodi);
- Altre finalità: possiamo trattare i Suoi dati personali per altre finalità necessarie a tutelare i nostri **interessi legittimi**.

Trattiamo i Suoi dati personali per le finalità di cui sopra, a seconda della situazione, in particolare nell'ambito del quadro giuridico applicabile:

- il trattamento dei dati personali è necessario per l'esecuzione di un contratto di cui Lei è parte o di misure precontrattuali;
- abbiamo ottenuto il Suo consenso di trattare i dati personali che La riguardano;
- il trattamento dei dati personali è necessario per ottemperare ai nostri obblighi legali;
- il trattamento è necessario per proteggere gli interessi vitali dell'interessato o di un'altra persona fisica; oppure
- abbiamo un interesse legittimo a trattare i dati personali. Esempi di nostri interessi legittimi sono – interesse a: fornire un buon servizio ai clienti, mantenere i contatti e comunicare con i clienti al di fuori di un contratto; nelle attività promozionali e di marketing; migliorare i prodotti e i servizi e svilupparne di nuovi; combattere le frodi e prevenire e indagare sui reati; proteggere i clienti, i dipendenti e altri soggetti e i nostri dati, segreti commerciali e prodotti; garantire un'adeguata sicurezza (sia fisica che digitale); garantire e organizzare le operazioni commerciali, compreso il funzionamento e l'ulteriore sviluppo di siti web e altri sistemi; la gestione e lo sviluppo; la vendita o l'acquisto di società, parti di società e altri beni; l'applicazione o la difesa di rivendicazioni legali; la conformità alle leggi svizzere ed estere e alle altre norme a noi applicabili.

4.2 Profilazione

La HBL elabora i dati personali in parte in modo automatico per valutare determinati aspetti personali («profilazione»). La profilazione viene utilizzata in particolare nei seguenti casi:

- per combattere il riciclaggio di denaro, il finanziamento del terrorismo e i reati d'esposizione a pericolo del patrimonio di altrui (comprese le operazioni di pagamento);
- per la comunicazione e la pubblicità mirate, comprese le ricerche di mercato e la progettazione della gamma di prodotti e servizi;
- nell'ambito dell'esame della capacità creditizia (ad es., verifica della solvibilità e sostenibilità).

4.3 Quando si visita il nostro sito web

Il nostro sito web raccoglie una serie di informazioni sugli utenti ad ogni accesso, che vengono memorizzate nei file di log del server. Le informazioni raccolte comprendono, tra l'altro, l'indirizzo IP, la data e l'ora dell'accesso, la differenza di fuso orario rispetto al fuso orario GMT, il nome e l'URL del file a cui si

accede, il sito web da cui si accede, il browser utilizzato e il sistema operativo utilizzato. La raccolta di queste informazioni o dati è tecnicamente necessaria per visualizzare il nostro sito web e per garantirne la stabilità e la sicurezza. Queste informazioni vengono raccolte anche per migliorare il sito web e analizzarne l'utilizzo.

4.4 E-mail, telefonate e videoconferenze

Può contattarci tramite l'indirizzo e-mail e il numero di telefono indicato. I dati personali che ci invia saranno da noi memorizzati ed elaborati allo scopo di evadere la Sua richiesta.

Se ci contatta via e-mail, ci autorizza a rispondervi attraverso lo stesso canale. Si prega di notare che le e-mail non criptate vengono trasmesse tramite internet aperto, per cui non si può escludere che possano essere visualizzate, consultate e manipolate da terzi. Escludiamo, per quanto consentito dalla legge, qualsiasi responsabilità a Suo carico, in particolare in caso di trasmissione errata, falsificazione dei contenuti o interruzione della rete (interruzioni, sovraccarico, interventi illegali, blocco).

Le telefonate e le videoconferenze con noi possono essere registrate; La informeremo di ciò all'inizio di ogni telefonata. Se non desidera che tali conversazioni vengano registrate, ha la possibilità di interrompere la conversazione in qualsiasi momento e di contattarci con altri mezzi (ad esempio via e-mail o per posta).

4.5 Modulo di contatto

Può contattarci utilizzando il modulo di contatto disponibile sul nostro sito web. I dati personali che ci invia saranno da noi memorizzati ed elaborati allo scopo di gestire la Sua richiesta.

4.6 Cookies

Il nostro sito web può utilizzare i cosiddetti cookies. I cookies sono file di testo che vengono memorizzati nel browser internet o dal browser internet sul sistema informatico dell'utente o su un dispositivo mobile finale. Il cookie contiene una stringa caratteristica di caratteri che consente di identificare in modo univoco il browser o il dispositivo mobile quando si richiama il sito web.

Lo scopo dell'utilizzo dei cookie è, da un lato, quello di consentire e semplificare l'utilizzo del nostro sito web da parte dell'utente. Alcune funzioni del nostro sito web non possono essere offerte senza l'uso dei cookies (i cosiddetti cookies tecnicamente necessari). Dall'altro lato, utilizziamo anche cookies/strumenti per l'analisi del comportamento degli utenti sul nostro sito web, in particolare per la misurazione della portata.

4.6.1 Cookies tecnicamente necessari

I cookies tecnicamente necessari sono richiesti per il funzionamento del nostro sito web. Pertanto, questi cookies non possono essere disattivati nei nostri sistemi. Di solito registrano azioni importanti, come il numero di richieste effettuate, la modifica delle impostazioni sulla privacy o la compilazione di moduli. Sebbene sia possibile bloccare questi cookies nel browser, alcune parti del nostro sito web potrebbero non funzionare più.

4.6.2 Cookies analitici e di marketing

I cookies analitici ci consentono di analizzare il comportamento dei visitatori e le fonti di traffico, in modo da poter misurare le prestazioni del nostro sito web e migliorare l'esperienza degli utenti. Ci aiutano a capire quanto sono popolari le pagine e a mostrare come i visitatori si muovono all'interno del nostro sito.

I cookies di marketing ci consentono di fornire pubblicità pertinenti per l'utente. Questi cookies possono ricordare che ha visitato il nostro sito web e condividere queste informazioni con altre aziende, compresi altri inserzionisti.

In particolare, utilizziamo i seguenti cookie analitici e di marketing:

- Google Analytics di Google Ireland Ltd, Irlanda (di seguito «**Google**»). L'informativa sulla privacy di Google Analytics è disponibile qui: <https://policies.google.com/privacy>;
- Remarketing di Google da parte di Google. L'informativa sulla privacy di Google Remarketing è disponibile qui: <https://policies.google.com/privacy>.

Può opporsi all'uso dei cookies, ad esempio (i) selezionando l'impostazione appropriata nel Suo browser, (ii) utilizzando un software di blocco dei cookies appropriato (ad es. ghostery, ecc.) o (iii) scaricando e installando il plug-in del browser disponibile al seguente link relativo ai cookies di Google: <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>.

4.7 Newsletter

Se si iscriva alla nostra newsletter, utilizziamo il Suo indirizzo e-mail e altri dati di contatto per inviarvi le nostre novità. La newsletter viene inviata tramite il fornitore di servizi di spedizione CleverReach GmbH & Co KG, con sede in Germania. L'informativa sulla privacy è disponibile qui: <https://www.cleverreach.com/de-de/datenschutz/>.

Regstrandosi alla nostra newsletter, acconsenta al trattamento dei Suoi dati personali. I dati obbligatori per l'invio della newsletter sono il Suo nome e il Suo indirizzo e-mail, che memorizziamo dopo la Sua registrazione. È possibile revocare il proprio consenso in qualsiasi momento e annullare l'invio della newsletter. Può dichiarare la revoca cliccando sul link fornito in ogni e-mail di notizie, inviando un'e-mail a datenschutz@hbl.ch o inviando un messaggio al nostro indirizzo postale sopra indicato.

4.8 Plug-in per i social media

Sul nostro sito web possiamo utilizzare i plug-in dei social media elencati nella seguente tabella. Utilizziamo la cosiddetta soluzione a due clic, in base alla quale, quando visita il nostro sito web, non vengono trasmessi inizialmente dati personali ai fornitori dei plug-in. Solo quando l'utente clicca sul campo del plug-in contrassegnato e lo attiva, il fornitore del plug-in riceve l'informazione che l'utente ha visitato il nostro sito web. Inoltre, vengono trasmessi i dati personali descritti nella sezione 4.2 della presente informativa.

Non abbiamo alcuna influenza sui dati raccolti e sulle procedure di elaborazione dei dati dei fornitori di plug-in. Queste sono soggette alle rispettive informative sulla privacy dei fornitori terzi. Per ulteriori informazioni sullo scopo e sulla portata della raccolta e dell'elaborazione dei dati da parte dei fornitori di plug-in, si prega di consultare le informative sulla protezione dei dati di tali fornitori riportate di seguito.

Plug-in	Informativa sul fornitore e sulla privacy
YouTube	Google: https://policies.google.com/privacy
Facebook	Meta Platforms Ireland Limited: https://www.facebook.com/about/privacy/update?ref=old_policy
LinkedIn	LinkedIn Ireland Unlimited Azienda: https://de.linkedin.com/legal/privacy-policy
Twitter	Twitter International Unlimited Azienda: https://twitter.com/de/privacy#twitter-privacy-1

4.9 Candidatura

Può inviare la Sua candidatura per una posizione presso di noi per posta o per e-mail. Gli atti di candidatura e tutti i dati personali che ci vengono comunicati con essi saranno trattati solo allo scopo di elaborare la Sua domanda di assunzione presso di noi. Senza il Suo consenso contrario, il Suo file di candidatura Le sarà restituito o sarà cancellato/distrutto al termine del processo di candidatura, a meno che non sia soggetto a un obbligo legale di conservazione.

5. Comunicazione di dati personali a destinatari e all'estero

5.1 Comunicazione di dati personali ai destinatari

Oltre ai trasferimenti di dati a destinatari espressamente menzionati nella presente informativa, possiamo divulgare i dati personali alle seguenti categorie di destinatari, ove consentito:

- fornitori ai quali abbiamo esternalizzato determinati servizi (ad es., fornitori di servizi informatici e di hosting, servizi pubblicitari e di marketing, amministrazione aziendale, compresa la contabilità e/o la gestione patrimoniale, servizi di recupero crediti, fotografi, fornitori di servizi di pagamento, banche, compagnie di assicurazione, ecc.);
- partner commerciali dell'HBL;
- partner contrattuali, clienti e altre persone coinvolte: Se lavora per un nostro partner contrattuale (ad es., un cliente o un fornitore), possiamo divulgare i Suoi dati a quest'ultimi. Possiamo inoltre divulgare i dati personali a persone che agiscono per Suo conto (agenti) o che sono altrimenti coinvolte nell'esecuzione del contratto;
- terze parti coinvolte nell'esecuzione di ordini o transazioni del cliente e nella fornitura di servizi (ad es., broker, controparti, operatori di mercato, beneficiari, emittenti, borse, stanze di compensazione, depositi centrali di titoli, dealer e altri fornitori di servizi);
- fornitori terzi di applicazioni software e applicazioni mobili utilizzate dai clienti in relazione alle nostre offerte digitali;

- terze parti che raccolgono dati sull'utente tramite siti web o applicazioni mobili;
- fornitori di servizi di consulenza, ad es. consulenti fiscali, avvocati, consulenti di gestione;
- consulenti in gestione patrimoniale esterni, broker e amministratori dei beni;
- procuratori;
- assicurazione, previdenza sociale;
- le agenzie di valutazione del merito creditizio, che conservano questi dati per informazioni sulla solvibilità;
- potenziali acquirenti o investitori in caso di ristrutturazioni o altre azioni societarie;
- revisori, uffici di vigilanza;
- parti di procedimenti legali o controversie potenziali o effettive;
- autorità nazionali ed estere, agenzie ufficiali o tribunali.

Nell'ambito dei nostri obblighi legali, i Suoi dati personali saranno trasmessi dall'associazione per la gestione di una centrale d'informazione per il credito al consumo (IKO). Per ulteriori dettagli, può consultare il sito <https://www.iko-info.ch/de-ch/uber-uns>.

Nell'ambito dei nostri obblighi normativi, i Suoi dati personali saranno trasmessi dall'associazione per la gestione d'una centrale per informazioni di credito (ZEK), che potrà trasmetterli ai suoi membri. Per ulteriori dettagli, può consultare il sito <https://www.zek.ch/de-ch/uber-uns>.

5.2 Divulgazione di dati personali all'estero

In linea di principio, trattiamo i Suoi dati personali in Svizzera. Tuttavia, in alcuni casi (ad es. quando si utilizzano determinati fornitori di servizi o determinate applicazioni software), i Suoi dati personali possono essere trasferiti anche all'estero, principalmente negli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA, ma anche in alcuni casi in altri paesi del mondo, in particolare negli Stati Uniti (soprattutto in relazione ai cookies, ai plug-in dei social media e ad altre applicazioni software di terzi).

Se trasferiamo i dati in un Paese che non dispone di un'adeguata protezione legale dei dati, garantiamo un livello di protezione adeguato come previsto dalla legge utilizzando contratti appropriati (in particolare sulla base delle cosiddette clausole contrattuali standard della Commissione Europea) o ci affidiamo alle eccezioni legali del consenso, dell'esecuzione del contratto, dell'accertamento, dell'esercizio o dell'applicazione di pretese legali, degli interessi pubblici prevalenti, dei dati personali pubblicati o perché è necessario proteggere l'integrità degli interessati. Tuttavia, desideriamo sottolineare che i dati trasmessi all'estero non sono più protetti dalla legge svizzera e che le leggi straniere e gli ordini ufficiali possono richiedere la trasmissione di tali dati alle autorità e ad altri terzi.

6. Periodo di conservazione

Elaboriamo e conserviamo i Suoi dati personali per tutto il tempo necessario all'adempimento dei nostri obblighi contrattuali e legali o comunque per gli scopi perseguiti con l'elaborazione, o per tutto il tempo in cui esiste un'altra base legale (ad esempio i periodi di conservazione previsti dalla legge) per farlo.

Conserviamo i dati personali in nostro possesso sulla base di un rapporto contrattuale con l'utente almeno fino a quando sussiste il rapporto contrattuale e i termini di prescrizione per eventuali diritti da parte nostra o esistono obblighi contrattuali di conservazione.

7. I Suoi diritti

Nell'ambito della legge sulla protezione dei dati personali a Lei applicabile e nella misura in cui essa è prevista, ha il diritto all'informazione, alla rettifica, alla cancellazione, il diritto di limitare il trattamento dei dati e di opporsi in altro modo al nostro trattamento dei dati, nonché al rilascio di determinati dati personali ai fini del trasferimento a un altro ente (la cosiddetta portabilità dei dati). La preghiamo tuttavia di notare che ci riserviamo il diritto di applicare le limitazioni previste dalla legge, ad esempio se siamo obbligati a conservare o elaborare determinati dati, se abbiamo un interesse prevalente a farlo (nella misura in cui siamo autorizzati a fare affidamento su questo) o se abbiamo bisogno dei dati per far valere i nostri diritti. In caso di costi, La informeremo in anticipo.

Se il trattamento dei dati si basa sul Suo consenso, può revocarlo in qualsiasi momento dopo averlo dato con effetto per il futuro. Tuttavia, ciò non pregiudica la legalità del trattamento effettuato sulla base del consenso fino alla revoca.

L'esercizio di tali diritti richiede generalmente che l'utente dimostri chiaramente la propria identità (ad es., mediante una copia della carta d'identità, se la sua identità non è chiara o non può essere verificata). Per esercitare i Suoi diritti, può contattarci agli indirizzi indicati nella sezione 2 della presente informativa (per posta o per e-mail). In alternativa, può anche utilizzare il modulo di contatto all'indirizzo <https://www.hbl.ch/de/ueber-uns/kontakt-support/kontaktformular/>.

Inoltre, ogni interessato ha il diritto di far valere i propri diritti in tribunale o di proporre un ricorso all'autorità incaricata della protezione dei dati. L'autorità incaricata della protezione dei dati in Svizzera è l'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (<http://www.edoeb.admin.ch>).

8. Sicurezza dei dati

Adottiamo adeguate misure di sicurezza di natura tecnica e organizzativa per mantenere la sicurezza dei Suoi dati personali, in particolare per proteggerli da un trattamento non autorizzato o illegale e per contrastare il rischio di perdita, modifica non intenzionale, divulgazione non autorizzata o accesso non autorizzato. Tuttavia, come tutte le aziende o le istituzioni pubbliche, non possiamo escludere con assoluta certezza le violazioni della sicurezza dei dati, poiché alcuni rischi residui sono inevitabili. Nell'ambito delle nostre misure di sicurezza, utilizziamo in particolare firewall, registrazione e crittografia, disponiamo di concetti di autorizzazione e abbiamo implementato altre misure di protezione per garantire la più completa protezione possibile dei dati personali.

9. Modifiche alla presente informativa sulla privacy

Ci riserviamo espressamente il diritto di modificare la presente informativa sulla privacy in qualsiasi momento. In caso di modifiche, pubblicheremo immediatamente l'informativa sulla privacy modificata sul nostro sito web. L'informativa sulla privacy pubblicata sul nostro sito web è valida in ogni momento.

Ottobre 2023